

"Lord I Call..." Tone 5

Reader: In the Fifth Tone, Lord, I call upon You, hear me!

Lord, I call upon You, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me!

Receive the voice of my prayer,

when I call upon You!//

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Your sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!//

Hear me, O Lord!

The musical score is written for piano and voice. It consists of five systems of music. Each system has a piano accompaniment on the left (treble and bass staves) and a vocal line on the right (treble staff). The lyrics are written below the vocal line. The key signature is one flat (B-flat). The tempo and style are indicated by the notation, which includes various note values, rests, and dynamic markings. The lyrics are: "Lord, I call upon You, hear me. Hear me, O Lord. Lord, I call upon You hear me. Re-ceive the voice of my prayer when I call upon You. Hear, me, O Lord. Let my prayer a-rise in Your sight as in-cense, and let the lift-ing up of my hands be an evening sac-ri-fice. Hear, me, O Lord." The score ends with a double bar line.

Reader: (Reads text from service book)

v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your name!

Tone 5*(for the Resurrection)*

By Your precious Cross, O Christ,
You have put the devil to shame.
By Your Resurrection, You have blunted the sting of sin
and saved us from the gates of death.//
We glorify You, O only begotten One.

By Your pre-cious Cross, O Christ, You have put the de-vil to shame.

By Your Resur-rec-tion You have blunted the sting of sin and saved us

from the gates of death! We glorify You, O on-ly Be-got-ten One!

v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.

Christ was led as a sheep to the slaughter
in order to grant Resurrection to the human race.
The princes of Hades were frightened by this,
for the gates of sorrow were lifted.
Christ the King of glory had entered,
saying to those in chains: "Go forth!"//
And to those in darkness: "Come to the light!"

Christ was led as a sheep to the slaugh-ter in order to grant resurrection

to the hu-man race! The prin-ces of Hades were fright-ened by this.

For the gates of sorrow were lift - ed! Christ, the King of glory, had en - tered
say - ing to those in chains, "Go forth!" And to those in dark-ness, "Come to the light!"

v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!

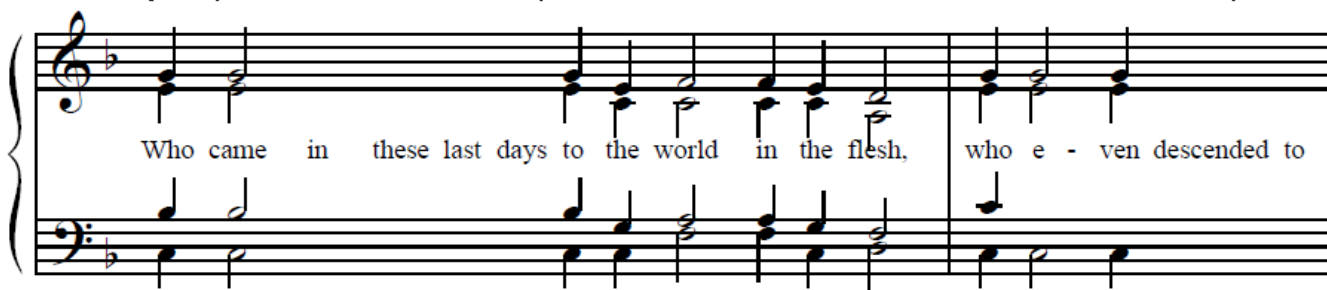
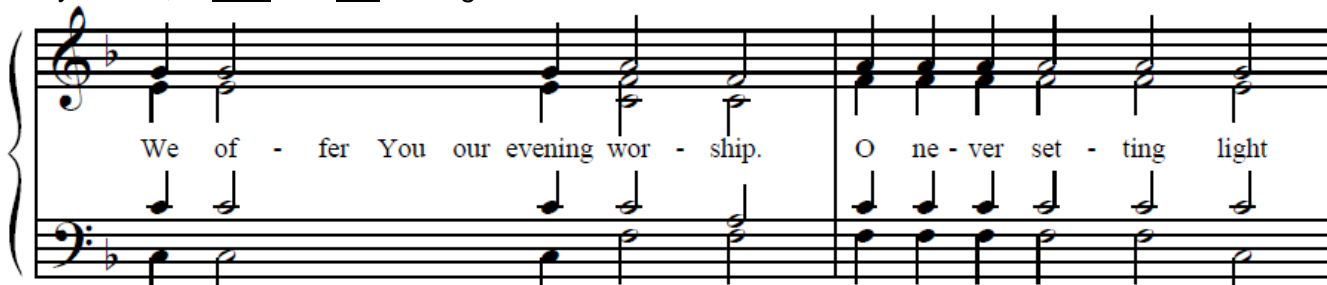
Oh, great wonder!
The Creator of the invisible suffered in the flesh in His love for man
and rose again im-mor-tal.
Come, O sons of na-tions,
let us wor-ship Him,
De-liv-ered from error by His com-pas-sion,//
we have learned to sing of one God in three Per-sons!

O great won - der! The Creator of the invisible suffered in the flesh in His
love for man and rose a - gain im - mor - tal! Come, O sons of na - tions
let us wor - ship Him! De - liv - ered from error by His com - pas - sion,



v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!

We offer You our evening worship,
 O never setting Light,
 Who came in these last days to the world in the flesh;
 Who even descended to Hades to dispel its darkness.
 And Who have revealed the light of Resurrection to the nations.//
 Glory to You, O Lord and Giver of light!



v. (6) In the Fourth Tone, If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.

Tone 4 *(from the Menaion, for Quadratus)* *(Called from on high)*

As a hierarch and divine preacher,
 a divinely-chosen witness of the sufferings of Christ
 and co-inheritor of the inexpressible glory which is yet to be revealed,

O glorious Quadratus,
 You wisely preached the holy Gospel,
 leading those [dwelling] in the darkness of unbelief to the Light.
 Therefore keeping joyous festival//
 we honor your all-sacred memory, O blessed bearer of God.

As a hierarch and divine preach - er,
 a divinely - chosen witness of the suf - fer - ings of Christ
 and co - in - her - it - or of the inexpressible glory which is yet to be re - vealed,
 O glorious Quad - ra - tus, You wisely preached the ho - ly Gos - pel,
 leading those dwelling in the darkness of un - be - lief to the Light.
 Therefore keeping joyous fes - - ti - - val
 we honor your all - sacred memory, O bless - ed bear - er of God.

v. (5) *For Your name's sake I have waited for You, O Lord, my soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.*

Having splendidly gained the knowledge of divine things,
like the Sun, you passed over the earth,
enlightening all with the brightness of your teachings.
O witness of the divine mysteries,
you enlightened the souls of those who were in darkness,
driving away the prince of darkness together with his demons,
who could not endure the brightness and divine grace
and the all-powerful Spirit dwelling within you.
O holy hierarch Quadratus, //
blessed intercessor for those who praise you.

The musical score is written for a two-part setting (Soprano and Bass) in a key of one flat (B-flat major or F minor). The text is set to a simple, homophonic melody. The lyrics are: "Having splendidly gained the knowledge of di - vine things, like the Sun, you passed o - ver the earth, en - light - en - ing all with the brightness of your teach - ings. O witness of the divine mys - ter - ies, you enlightened the souls of those who were in dark - ness, driving away the prince of darkness together with his de - mons,". The score consists of six systems of music, each with a treble and bass staff. The lyrics are written below the staves, with hyphens indicating syllables that span across measures. The melody is simple and homophonic, with the bass line providing a steady harmonic foundation. The text is in a formal, liturgical style, and the music is designed to be easily sung by a choir or soloists.

who could not endure the brightness and di - vine grace

and the all - powerful Spirit dwell - ing with - in you.

O holy hierarch Qua - dra - tus, blessed intercessor for those who praise you.

v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch let Israel hope on the Lord

Strengthened by confessing God,
 adorned by marks of goodness,
 yet driven away from Athens and your flock by lawless people,
 O all-blessed one,
 like a saving fountain you watered the earth
 and showed hearts once overgrown with the vanities of darkness to be fruitful.
 As an apostle and disciple of Christ, //
 O most faithful hierarch Quadratus, pray for those who praise you!

Strengthened by confessing God, adorned by marks of good - ness,

yet driv - en a - way from Athens and your flock by lawless peo - ple,

O all bles - sed one, like a saving foun - tain you wa - tered the earth

and showed hearts once overgrown with the vanities of dark-ness to be fruit-ful.

As an apostle and dis-ci-ple of Christ,

O most faithful hierarch Quadratus, pray for those who praise you!

v. (3) In the First Tone, For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

Tone 1

(from the Menaion, for Phocas)

(Joy of the Heavenly Hosts)

Overthrowing the empty folly of idols by your sacred words,
 you confirmed by faith unstable hearts,
 and guided them to life, O Hierarch Phocas.//
 You competed as an athlete and became a martyr of the Lord.

Over-throw-ing the empty folly of idols by your sa-cred words,

you confirmed by faith un-sta-ble hearts, and guid-ed them to life, O Hierarch Pho-cas.

You competed as an athlete and became a mar-tyr of the Lord.

v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

Having died your sacred vestment in the blood of your sacred body,
 O most holy Father,
 you truly received from Christ double crowns, O all-blessed one,//
 and you dance with the Angels as you intercede for our salvation.

Having dyed your sacred vestment in the blood of your sa - cred bo - dy,

O most holy Fa - ther, you truly re - ceived from Christ double crowns, O all bles - sed one,

and you dance with the Angels as you intercede for our sal - va - tion.

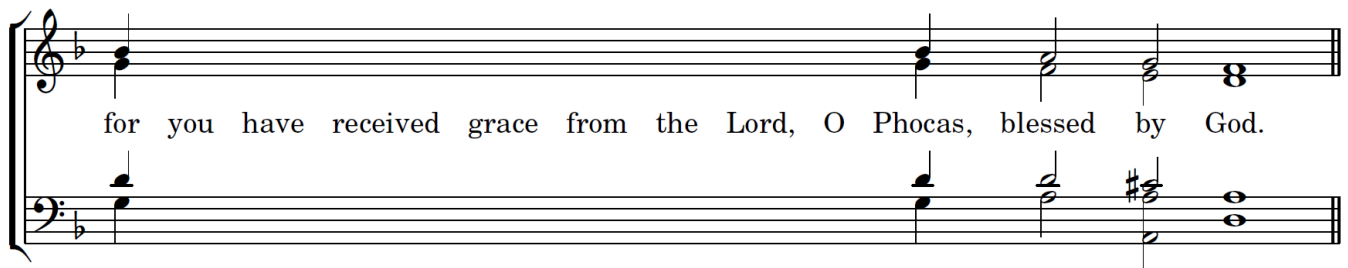
v. (1) For His mercy is abundant towards us; and the truth of the Lord endures forever.

You illumine the whole world with the rays of your miracles,
 you give help daily to those at sea,
 You drive out diseases,
 You bring to an end infirmities of soul and body,
 for you have received grace from the Lord, O Phocas, blessed by God.

You il - lu - mine the whole world with the rays of your mir - a - cles,

you give help daily to those at sea, You drive out di - seas - es,

You bring to an end infirmities of soul and bo - dy,



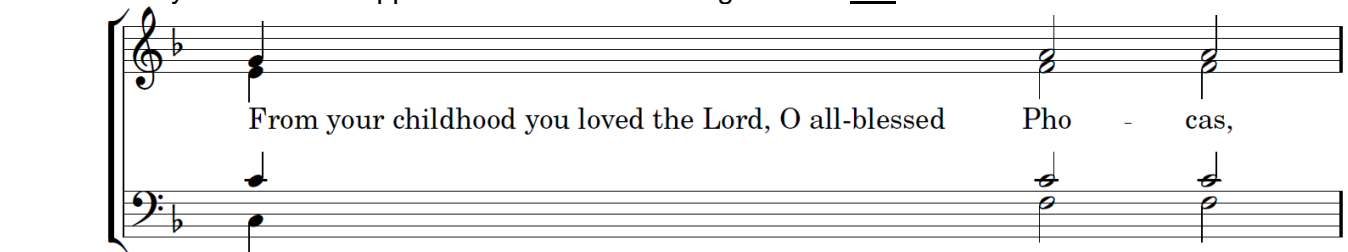
for you have received grace from the Lord, O Phocas, blessed by God.

In the Fourth Tone, Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

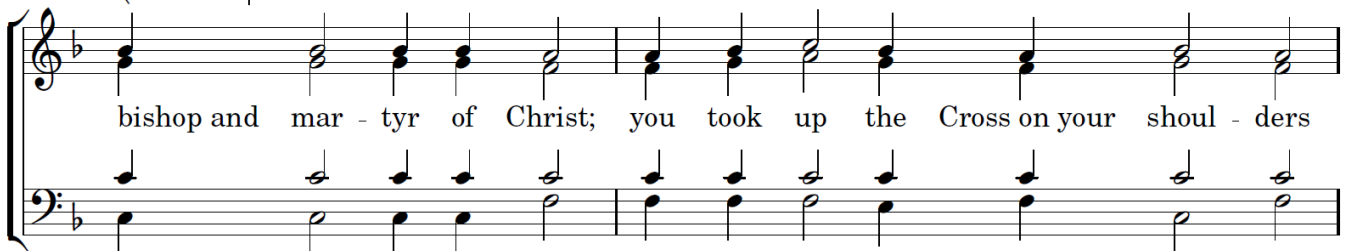
Tone 4

(for Phocas, by Cyrpian)

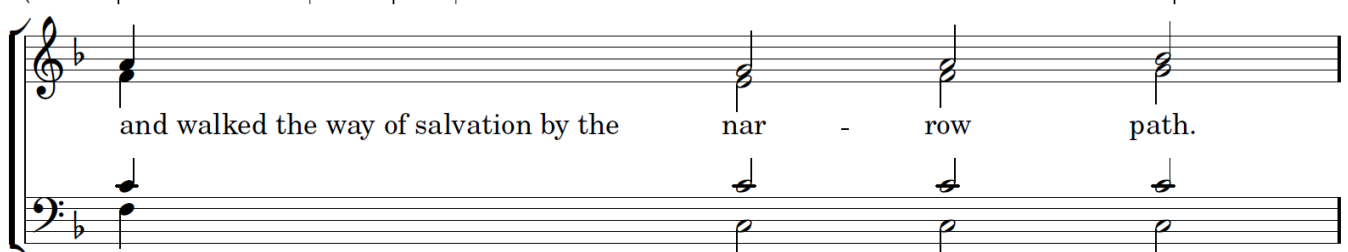
From your childhood you loved the Lord, O all-blessed Phocas,
 bishop and martyr of Christ;
 you took up the Cross on your shoulders
 and walked the way of salvation by the narrow path.
 By this you have become a companion of the Angels,//
 and are always seen as an opponent of demons and a great intercessor for the world.



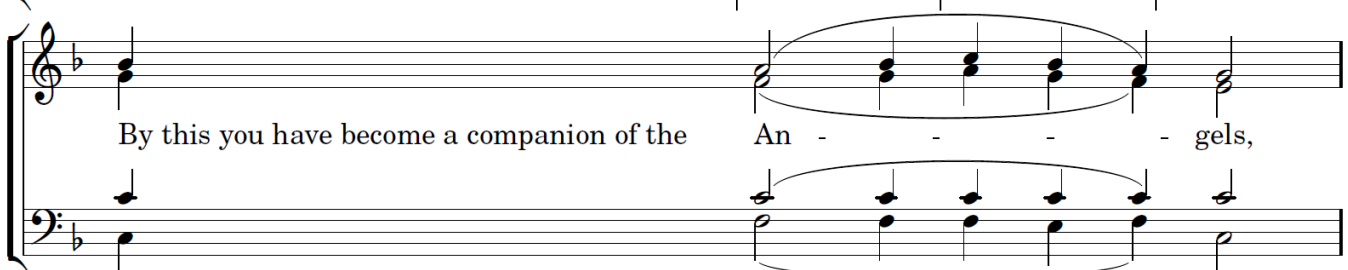
From your childhood you loved the Lord, O all-blessed Pho - cas,



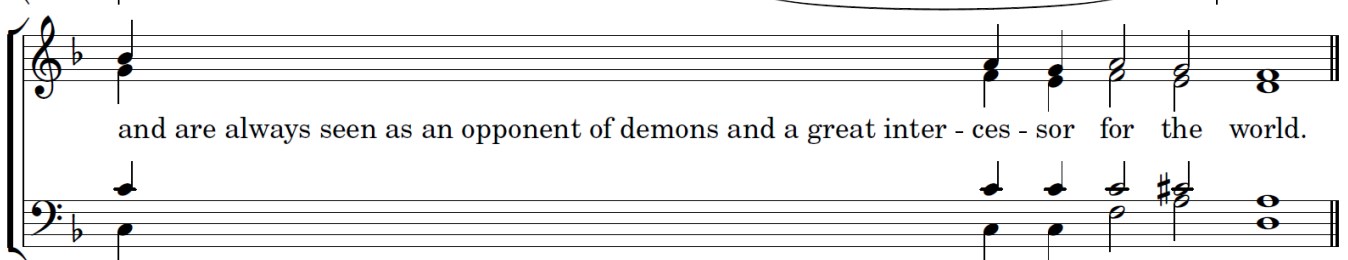
bishop and mar - tyr of Christ; you took up the Cross on your shoul - ders



and walked the way of salvation by the nar - row path.



By this you have become a companion of the An - - - gels,



and are always seen as an opponent of demons and a great inter - ces - sor for the world.

In the Fifth Tone, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 5

(Theotokion – Dogmatikon)

In the Red Sea of old,

a type of the Virgin Bride was prefigured.
 There Moses divided the waters;
 here Gabriel assisted in the miracle.
 There Israel crossed the sea without getting wet,
here the Virgin gave birth to Christ without seed.
 After Israel's passage, the sea remained impassable;
 after Emmanuel's birth, the Virgin remained a Virgin.
 O ever-existing God, Who appeared as Man, //
 O Lord, have mercy on us!

In the Red Sea of old, a type of the Virgin Bride was pre - fig - ured.

There Mo - ses divided the wa - ters; here Ga - briel assisted in the

mir - a - cle. There Israel crossed the Sea with - out get - ting wet;

here the Virgin gave birth to Christ with - out seed. After Is - rael's passage the

Sea remained im-pass - i - ble; after Emmanuel's birth the Virgin remained a vir - gin.

O E - ver - existing God, Who ap - peared as Man, O Lord have

mer - cy on us!

Priest: Wisdom! Let us attend!

Choir: O Gladsome Light ... (p. 16)

Aposticha – Tone 5

(for the Resurrection)

We magnify You in songs of praise,
 O incarnate Christ and Savior.
 By accepting the Cross and death for our sake,
 as the Lord and Lover of man,
 You overthrew the gates of Hades,//
 and arose on the third day, saving our souls.

We mag - nify You in songs of praise, O incarnate Christ and Sa - viour!

By ac - cept - ing the Cross and death for our sake,

as the Lord and Lov - er of Man, You overthrew the gates of Ha - des,

and arose on the third day, sav - ing our souls!

v. The Lord is King; He is robed in majesty!

By being pierced in the side, O Lover of man,
 You have poured out drops of life and salvation for all.
 By accepting death in the flesh, You have granted us immortality.
You have freed us by being placed in the tomb,
 and have resurrected us with Yourself in glory, as God.//
 Glory to You, O Lord and Lover of man!

By being pierced in the side, O Lov - er of Man, You have poured out drops

of life and sal - va - tion for all. By ac - cept - ing death in the flesh, You

have granted us im - mor - ta - li - ty. You have freed us by being placed in

the tomb, and have resurrected us with Yourself in glo - ry as God!

Glory to You, O Lord, and Lov - er of Man!

v. For He has established the world, so that it shall never be moved.

Your crucifixion and descent into Hades are awesome, O Lover of man.

You have captured it, releasing the ancient prisoners.

You have opened Paradise and given it to us.

Grant us purification of sins,

who glorify Your Resurrection on the third day!

Make us worthy of Paradise//

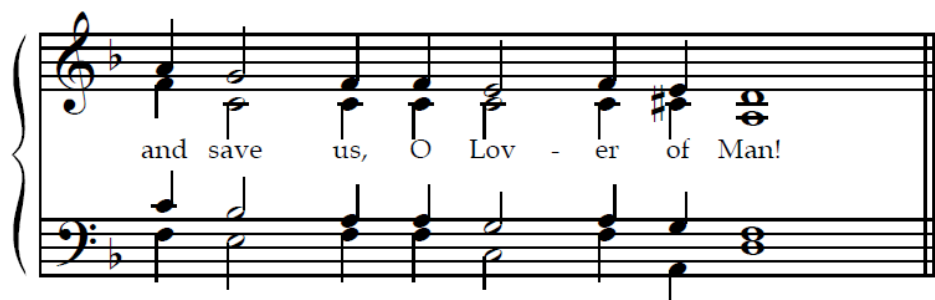
and save us, O Lover of man!

Your cru - ci - fi - xion and descent into Hades are awesome, O Lov - er of Man!

You have captured it releasing the ancient pri - son - ers! You have opened

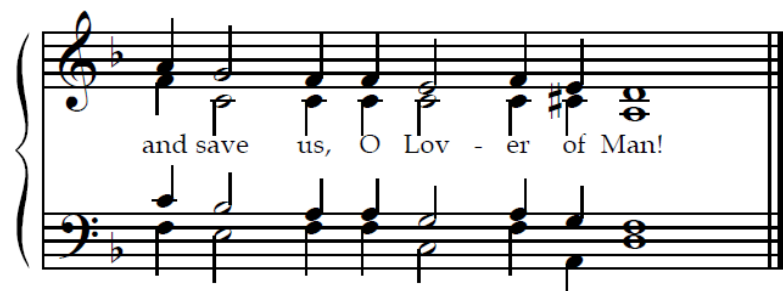
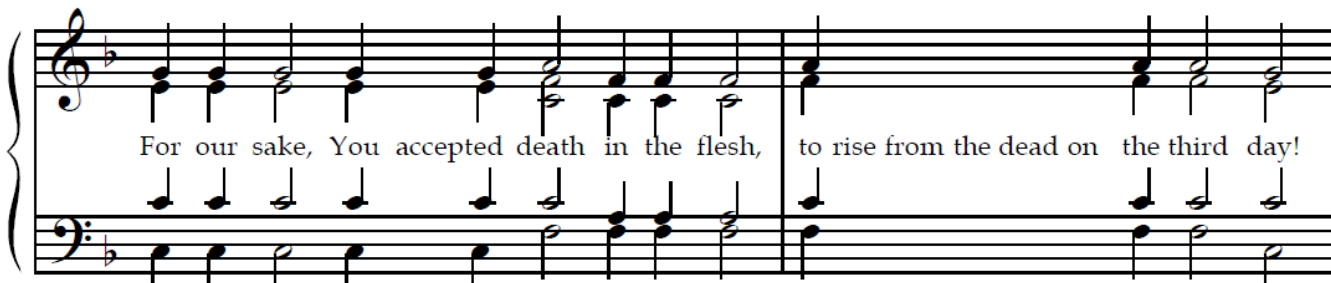
paradise and gi - ven it to us! Grant us purifi - ca - tion of sins,

who glorify Your Resurrection on the third day! Make us worthy of Par - a - dise



v. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!

For our sake, You accepted death in the flesh,
to rise from the dead on the third day.
Heal us from our earthly passions,
and restore us from our evil transgressions;//
and save us, O Lover of man!



*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and ever, and unto ages of ages.
Amen.*

(Theotokion – Tone 5)

O Most precious Virgin,
you are the gate, the Temple,
the Palace, and the Throne of the King.
From You, my Redeemer, Christ the Lord,
appeared to those asleep in darkness.
He is the Sun of righteousness,
Who desired to enlighten His image, whom He had created.
Since you possess motherly boldness before Him, O all praised Lady;//
pray unceasingly that our souls may be saved!

O most precious Vir - gin! You are the Gate, the Tem - ple, the Pal - ace

and the Throne of the King! From you, my Redeemer, Christ the Lord,

appeared to those asleep in dark - ness! He is the Sun of Right - eous-ness

Who de - sired to enlighten His Image, whom He had cre - a - ted!

Since you possess motherly boldness before Him, O all - praised La - dy,

pray un - ceas - ing - ly that our souls may be saved!

Then, St. Symeon's Prayer (p. 25)

(at Great Vespers)

Tone 5

Troparion

(Resurrection)

(Resurrectional Troparion – Tone 5)

Let us, the faithful, praise and worship the Word,

co-eternal with the Father and the Spirit,
born for our salvation from the Virgin;
for He willed to be lifted up on the Cross in the flesh,
to endure death,
and to raise the dead//
by His glorious Resurrection.

Let us, the faithful praise and wor - ship the Word, co-eternal with the Father

and the Spi - rit, born for our salvation from the Vir - gin;

for He willed to be lifted up on the Cross in the flesh, to en-dure death,

and to raise the dead by His glo - ri - ous Re-sur-rec - tion!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 3

Troparion

(Holy Apostle Quadratus)

(Troparion of the Apostle – Tone 3)

Holy Apostle Quadratus,
entreat the merciful God,//
to grant our souls forgiveness of transgressions!

Soprano
Alto

Tenor
Bass

Ho - ly A - pos - tle Quad - ra - tus, en - treat

the mer - ci - ful God, to grant our souls_

for - give - ness of trans - gres - sions.

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 3

Resurrectional Dismissal Theotokion

(Resurrection Dismissal Theotokion – Tone 3)

We praise you as the mediatrix of our salvation,
Virgin Theotokos.

For your Son, our God, Who took flesh from you,
accepted the Passion on the Cross, //
delivering us from corruption as the Lover of Man.

Soprano
Alto

Tenor
Bass

We praise you as the mediatrix of our sal - va - tion,

Virgin Theo - to - kos. For your Son, our God, who took

flesh from you, accepted the Pas - sion on the Cross,

deliver - ing us from cor - rup - tion as the Lov - er

of Man.

Then, the dismissal (p. 26)

(at the Divine Liturgy)

Tone 5

Troparion

(Resurrection)

(Resurrectional Troparion – Tone 5)

Let us, the faithful, praise and worship the Word,
 co-eternal with the Father and the Spirit,
born for our salvation from the Virgin;
 for He willed to be lifted up on the Cross in the flesh,
 to endure death,
 and to raise the dead//
 by His glorious Resurrection.

Let us, the faithful praise and wor - ship the Word, co-eternal with the Father

and the Spi - rit, born for our salvation from the Vir - gin;

for He willed to be lifted up on the Cross in the flesh, to en-dure death,

and to raise the dead by His glo - ri - ous Re-sur-rec - tion!

Tone 3

Troparion

(Holy Apostle Quadratus)

(Troparion of the Apostle – Tone 3)

Holy Apostle Quadratus,

entreat the merciful God, //

to grant our souls forgiveness of transgressions!

Soprano
Alto

Tenor
Bass

Ho - ly A - pos - tle Quad - ra - tus, en - treat

the mer - ci - ful God, to grant our souls

for - give - ness of trans - gres - sions.

Tone 4

Troparion

(Hieromartyr Phocas)

(Troparion of the Martyr – Tone 4)

By sharing in the ways of the Apostles,
you became a successor to their throne.

Through the practice of virtue, you found the way to divine
contemplation, O inspired one of God;

By teaching the word of truth without error, you defended the Faith, even
to the shedding of your blood.//

Hieromartyr Phocas, entreat Christ God to save our souls!

Soprano
Alto
Tenor
Bass

By sharing in the ways of the A - pos - tles, you became
a suc - ces - sor to their throne. Through the practice of virtue,
you found the way to divine contemplation, O in - spired one
of God; by teaching the word of truth without error, you

defended the Faith, even to the shed - ding of your blood.

Hieromartyr Phocas, entreat Christ God to save our souls.

Tone 2

Kontakion

(Hieromartyr Phocas)

(Kontakion for the martyr – Tone 2)

The Master established you as a brilliant sun
 shining on all the faithful, glorious hieromartyr Phocas.
 He has accepted your life, faith and contest as myrrh,
 for He is rich in mercy.

Soprano
Alto

Tenor
Bass

The Mas - ter established you as a bril - liant sun

shining on all the faithful, glorious hieromartyr Pho - cas.

He has accepted your life, faith and con - test as myrrh,

for He is rich in mer - cy.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 8

Kontakion

(Holy Apostle Quadratus)

(Kontakion for the Apostle – Tone 8)

The universe offers You, O Lord, the Apostle Quadratus
as a most honored hierarch and athlete of great strength;
with hymns it honors his all-venerable memory,
And asks that through him You grant forgiveness of transgressions to
those who sing his praise.

Soprano
Alto
Tenor
Bass

The u - ni - verse of - fers You, O Lord, the Apostle

Quad - ra - tus as a most hon - ored hierarch and athlete

of great strength; with_ hymns it hon - ors his all - venerable

mem - o - ry, and asks that through him You grant for -

giveness of transgressions to those who sing his praise.

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 5

Kontakion

(Resurrection)

(Resurrectional Kontakion – Tone 5)

You descended into Hades, O my Savior,
shattering its gates as Almighty,
resurrecting the dead as Creator,
and destroying the sting of death.

You have delivered Adam from the curse, O Lover of Man, //
and we all cry to You: "O Lord, save us!"

You descend-ed into Hades, O my Sa-viour, shattering its gates as Al-might-y;

re - sur - rec - ting the dead as Cre - a - - - tor,

and des-troy - ing the sting of death, You delivered Adam from the curse,

O Lo - ver of Man, and we all cry to You: O Lord, — save — us!

(then, p. 83)

Tone 5

Prokeimenon

Prokeimenon, Tone 5

Priest: Let us attend! † Peace be unto all!

Reader: And with your spirit!

Priest: Wisdom!

Reader: The Prokeimenon, in the 5th Tone: You, O Lord, shall protect us and preserve us from this generation forever.

Choir: You, O Lord, shall protect us and preserve us from this generation forever.

You, O Lord, shall protect us and preserve us from this

ge - ne - ra - - - tion for - e - - ver.

Reader: Save me, O Lord, for there is no longer any that is godly!

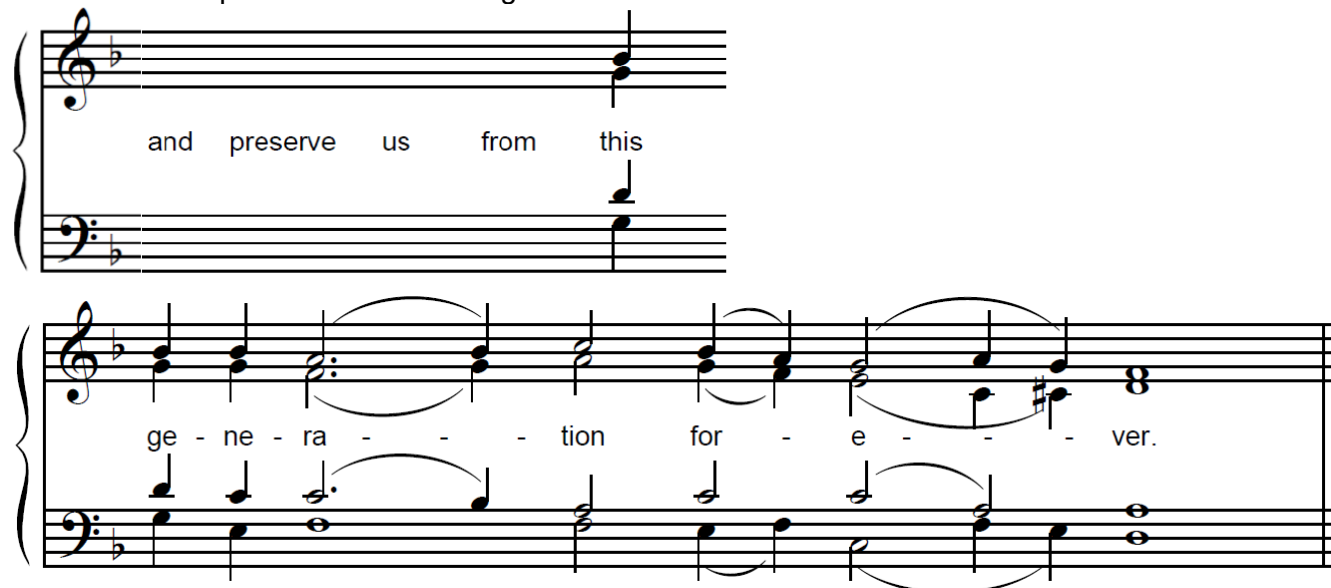
Choir: You, O Lord, shall protect us and preserve us from this generation forever.

You, O Lord, shall protect us and preserve us from this

ge - ne - ra - - - tion for - e - - ver.

Reader: You, O Lord, shall protect us ...

Choir: ... and preserve us from this generation forever.



Deacon: Wisdom!

Epistle – (170) 2 Corinthians 1:21-2:4

***Reader:* The Reading from the Second Epistle of the Holy Apostle Paul to the Corinthians.**

Deacon: Let us attend!

Reader: Brothers and sisters, the One who establishes us with you in Christ and who has anointed us is God. He has also sealed us and given us the pledge of the Spirit in our hearts. I call God as a witness to my soul, that to spare you I did not come to Corinth. It is not that we have lordship over your faith: we are fellow workers with you for your joy, as you stand firm in faith.

But I resolved this for myself: that I would not return to you in sorrow. If I cause you distress, who will bring me joy except for you, the very ones whom I grieve? Indeed, I wrote to you as I did, so that when I came, I would not have sorrow from the ones who should be my joy; but I trust in you all, that my joy would also be shared by all. It was out of much affliction and anguish of heart that I wrote to you with many tears, not to cause you distress but to let you know what overflowing love I have for you.

Priest: † Peace be to you!

Alleluia: Tone 5

Reader: **And to Your spirit.** In the 5th Tone: Alleluia, Alleluia, Alleluia!

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Reader: I will sing of Your mercies, O Lord, forever; with my mouth I will proclaim Your truth from generation to generation.

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Reader: For You have said: "Mercy will be established forever; My truth will be prepared in the heavens."

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Gospel – (17) Luke 5:1-11 (Page 116)

Priest: The reading from the Holy Gospel according to St. **Luke**.

Choir: Glory to You O Lord, Glory to You.

Priest: At that time, Jesus was standing by the lake of Gennesaret. He saw two boats standing by the lake, but the fishermen had gone out of them and they were washing their nets. Jesus entered into one of the boats, which was Simon's, and asked him to put out a little from the land. He sat down and taught the multitudes from the boat. When he had finished speaking, he said to Simon, "Put out into the deep, and let down your nets for a catch."

Simon answered him, "Master, we worked all night and took nothing! But at your word, I will let down the net." When they had done this, they caught a great multitude of fish, and their net was breaking. They beckoned to their partners in the other boat to come and help them. They came and filled both boats, so much that they began to sink. But when Simon Peter saw it, he fell down at Jesus' knees, saying, "Depart

from me, for I am a sinful man, Lord!" He and all who were with him were amazed at their catch of fish; and so also were James and John, sons of Zebedee, who were partners with Simon.

Jesus said to Simon, "Do not be afraid! From now on, you will be catching people alive."

When they had brought their boats to shore, they left everything and followed him.

Choir: Glory to You O Lord, Glory to You.

Sermon

(then p. 89)
